

Zmluva o výpožičke č. 125/ON-2015

uzatvorená podľa

§ 13 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov a podľa § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov

Článok I. Zmluvné strany

Požičiavateľ:

Správca:

Sídlo:

V zastúpení:

Slovenská republika

Ministerstvo vnútra SR

Pribinova 2, 812 72 Bratislava

plk. Ing. Peter Forgáč, riaditeľ Centra podpory Prešov na základe plnomocenstva č.p.: KM-OPS-1-092/2014 zo dňa 18.06.2014

IČO:

00151866

DIC:

2020571520

IČ DPH:

SK 2020571520

Bankové spojenie:

Štátna pokladnica, Bratislava

Číslo účtu pre prevádzkové náklady:

7000180023/8180

IBAN: SK7881800000007000180023

(ďalej len „požičiavateľ“)

a

Vypožičiavateľ:

Názov:

Sídlo:

V zastúpení:

IČO:

Bankové spojenie:

Číslo účtu:

Centrum pedagogicko-psychologického poradenstva a prevencie, Mierová 4, 066 01 Humenné

Mierová 4, 066 01 Humenné

PhDr. Agáta Sakalová - riaditeľka

37 945 084

Štátna pokladnica - riaditeľka

7000201373/8180

(ďalej len „vypožičiavateľ“)

uzatvárajú túto zmluvu o výpožičke

Článok II. Predmet a účel výpožičky

1. Slovenská republika je vlastníkom a Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky je správcom nehnuteľného majetku, ktorý sa nachádza v katastrálnom území Humenné, okres Humenné, obec Humenné, zapísaný na LV č. 3568, a to stavby súp. č. 65, situovanej na pozemkoch parc. č. 3942/1, parc. č. 3942/2, a tiež pozemkov registra C-KN parc. č. 3942/1 zastavané plochy a nádvoria, o výmere 887 m² a parc. č. 3942/2 zastavané plochy a nádvoria, o výmere 308 m², nachádzajúce sa na ulici Mierová č. 4 v Humennom.
2. Nehnuteľný majetok štátu uvedený v čl. II. bod č. 1 je pre potreby štátu a správcu dočasne prebytočný, tento majetok správca nepotrebuje pre plnenie svojich úloh v rámci predmetu jeho činnosti alebo v súvislosti s ním. Správca o prebytočnosti tohto majetku rozhodol svojím Rozhodnutím o dočasnej prebytočnosti nehnuteľného majetku č. CPPO-ON-2015/005677-003.

3. Požičiavateľ vypožičiava časť nehnuteľného majetku uvedeného v čl. II. bod č. 1 tejto zmluvy, a to: kancelárske miestnosti č. 203, č. 204, č. 205, č. 207, č. 208, č. 209, č. 210, č. 211, č. 212, č. 213, chodba prislúchajúca ku kancelárskym miestnostiam a WC, nachádzajúce sa na prvom poschodí budovy, o celkovej podlahovej ploche 306,75 m². Spolu vypožičiavaná plocha tvorí 11,5 % z podielu budovy.
4. Účelom výpožičky je využívanie nebytových priestorov pre činnosť Centra pedagogicko – psychologického poradenstva a prevencie v Humennom.

Článok III.

Prevádzkové náklady spojené s užívaním nebytových priestorov

1. Úhradu nákladov spojených s užívaním nebytových priestorov, t.j. náklady na vykurovanie, vodné, stočné, elektrickú energiu, vývoz a likvidáciu TKO, upratovanie a údržbu spoločných priestorov sa vypožičiavateľ zaväzuje uhrádzať bezhotovostným prevodom na účet požičiavateľa vedený v Štátnej pokladnici, č. ú.: 7000180023/8180, IBAN: SK7881800000007000180023, VS: 1252015, vždy do 15-teho dňa prvého mesiaca príslušného štvrťroka.

Štvrťročné zálohové platby za prevádzkové náklady predstavujú:

1. Elektrická energia	310 EUR
2. Teplo	1100 EUR
3. Vodné	30 EUR
4. Stočné	19 EUR
5. Zrážková voda	26,50 EUR
6. Vývoz a likvidácia TKO	36,50 EUR
7. Upratovanie a údržba spoločných priestorov	70 EUR

Spolu štvrťročne: 1 592 EUR

2. Požičiavateľ je oprávnený zvýšiť (znížiť) výšku zálohových platieb za prevádzkové náklady v závislosti od zmeny cien poskytovaných služieb dodávateľmi alebo po zistení skutočností, ktoré by mohli ovplyvniť výšku úhrady.
3. Vypožičiavateľ je povinný do 5 pracovných dní písomne oznámiť požičiavateľovi zmenu každej skutočnosti rozhodujúcej pre určenie výšky prevádzkových nákladov (počet pracovníkov a klientov ovplyvňujúcich prevádzkové náklady, elektrické spotrebiče, ...).
4. Náklady za teplo, elektrickú energiu, upratovanie a údržbu spoločných priestorov sa určia podľa podielu vypožičanej plochy. Náklady na vývoz a likvidáciu TKO, vodné a stočné sa určia podľa počtu pracovníkov a klientov.
5. Zálohové platby za prevádzkové náklady, ktoré vypožičiavateľ uhradil v príslušnom kalendárnom roku podliehajú ročnému zúčtovaniu. Ročné zúčtovanie zálohových platieb za prevádzkové náklady vykonáva požičiavateľ nasledujúci kalendárny rok podľa skutočných nákladov po obdržaní vyúčtovacích faktúr od dodávateľov jednotlivých služieb za účelom úhrady prípadne vzniknutého nedoplatku alebo preplatku. Vypožičiavateľ sa zaväzuje uhradiť požičiavateľovi takto vzniknutý nedoplatok a požičiavateľ sa zaväzuje vrátiť vypožičiavateľovi takto vzniknutý preplatok.

6. V prípade omeškania s úhradou platby vyplývajúcej z tejto zmluvy je vypožičiavateľ povinný uhradiť požičiavateľovi úrok z omeškania vo výške určenej všeobecne záväznými právnymi predpismi.
7. Prenajímateľ si vyhradzuje právo každoročne zvýšiť výšku nájomného o percento zodpovedajúce ročnej miere inflácie vyhlasovanej Štatistickým úradom Slovenskej republiky meranej indexom spotrebiteľských cien v jeho oficiálne zverejnených dokumentoch. Takáto úprava výšky nájomného bude vykonávaná prenájomateľom jednostranným úkonom – písomným oznámením novej výšky nájomného doručeného nájomcovi.

Článok IV. Doba výpožičky a ukončenie výpožičky

1. Zmluva o výpožičke sa uzatvára na dobu určitú, a to na 5 rokov odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
2. Vypožičiavateľ je povinný odovzdať vypožičané nebytové priestory požičiavateľovi, len čo ich nepotrebuje, najneskôr však do konca doby výpožičky.
3. Táto zmluva o výpožičke môže byť ukončená dohodou zmluvných strán.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že požičiavateľ môže túto zmluvu písomne vypovedať aj pred uplynutím doby výpožičky, a to z dôvodov, ak:
 - a) vypožičiavateľ užíva nebytový priestor v rozpore so zmluvou,
 - b) vypožičiavateľ o viac ako jeden mesiac mešká s platením nákladov spojených s užívaním vypožičaných nebytových priestorov,
 - c) vypožičiavateľ alebo osoby, ktoré s ním užívajú nebytový priestor, napriek písomnému upozorneniu hrubo porušujú pokoj alebo poriadok,
 - d) bolo rozhodnuté o odstránení stavby alebo o zmenách stavby, čo bráni užívať nebytový priestor.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že vypožičiavateľ môže túto zmluvu písomne vypovedať aj pred uplynutím doby nájmu, a to z dôvodov, ak:
 - a) stratí spôsobilosť prevádzkovať činnosť, na ktorú si nebytový priestor vypožičal,
 - b) nebytový priestor sa stane bez zavinenia vypožičiavateľa nespôsobilý na dohovorené užívanie,
 - c) požičiavateľ hrubo porušuje svoje povinnosti odovzdať nebytový priestor vypožičiavateľovi v stave spôsobilom na dohovorené alebo obvyklé užívanie, v tomto stave ho na svoje náklady udržiavať.
6. Zmluva vypovedaná podľa čl. IV ods. 4 a ods. 5 tejto zmluvy končí uplynutím výpovednej lehoty, ktorá je jeden mesiac a počítá sa od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede.

Článok V. Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Vypožičiavateľ môže vypožičané nebytové priestory užívať len v rozsahu určenom touto zmluvou, a to obvyklým spôsobom, za účelom vykonávania činnosti uvedenej v čl. II. bod č. 4 tejto zmluvy, aby nezhoršoval technický a funkčný stav vypožičanej nehnuteľnosti. Vypožičiavateľ sa zaväzuje na požiadanie požičiavateľa umožniť vstup povereným zamestnancom požičiavateľa za účelom kontroly užívania vypožičaných priestorov.

2. Vypožičiavateľ sa zaväzuje dodržiavať platné právne predpisy na ochranu majetku a životného prostredia. Pri porušení tohto záväzku je vypožičiavateľ povinný znášať vzniknuté škody. Vypožičiavateľ sa zaväzuje zabezpečiť a dodržiavať všetky bezpečnostné, protipožiarne a hygienické predpisy stanovené v objekte a zabezpečiť ochranu majetku pred poškodením a zničením. Vypožičiavateľ bude užívať vypožičané priestory tak, aby nerušil verejný poriadok.
3. Vypožičiavateľ nie je oprávnený prenechať vypožičané nebytové priestory do nájmu, podnájmu alebo výpožičky. Ak vypožičiavateľ prenechal vypožičané nebytové priestory do nájmu, podnájmu alebo výpožičky, je taká zmluva neplatná.
4. Zmeny na vypožičanej nehnuteľnosti môže vypožičiavateľ vykonať len s písomným súhlasom požičiavateľa. Vypožičiavateľ môže požadovať úhradu nákladov spojených so zmenou na veci, len ak požičiavateľ dal predchádzajúci písomný súhlas so zmenou a súčasne sa zaviazal uhradiť tieto náklady.
5. Vypožičiavateľ je povinný bezodkladne a na vlastné náklady odstrániť všetky závady a poškodenia, ktoré na vypožičanej nehnuteľnosti spôsobí svojou činnosťou, ktoré na vypožičanej nehnuteľnosti spôsobí svojou činnosťou, resp. činnosťou osôb, ktoré sa vo vypožičanej nehnuteľnosti zdržujú z dôvodu činnosti vypožičiavateľa. Je povinný bez zbytočného odkladu oznámiť požičiavateľovi potrebu opráv, ktoré má vykonať požičiavateľ a umožniť mu vykonanie týchto opráv, inak zodpovedá za škodu, ktorá nesplnením povinnosti vznikla. Vypožičiavateľ je povinný ku dňu ukončenia zmluvy o výpožičke vrátiť vypožičané nehnuteľnosti požičiavateľovi v stave, v akom ich prebral, s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie.
6. Vypožičiavateľ je povinný uhrádzať náklady spojené s obvyklou údržbou predmetu výpožičky a drobné opravy, najmä drobné opravy súvisiace s užívaním nebytového priestoru, zariadenia alebo vybavenia. Vypožičiavateľ zabezpečuje na svoje náklady poistenie vlastného majetku, vneseného do vypožičaných priestorov.

Článok VI. Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť udelením súhlasu zriaďovateľa a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
2. Vypožičiavateľ je povinný bezodkladne oznámiť požičiavateľovi všetky zmeny údajov, týkajúcich sa jeho identifikácie v zmysle čl. I tejto zmluvy, t.j. zmeny sídla, bankového spojenia a pod.
3. Akékoľvek zmeny a doplnky tejto zmluvy je možné vykonať len písomne, vo forme číslovaných dodatkov a so súhlasom oboch zmluvných strán.
4. Pre časti touto zmluvou neupravené platia príslušné ustanovenia zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov, ako aj zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
5. Požičiavateľ a vypožičiavateľ prehlasujú, že si túto zmluvu pozorne prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak tohto túto zmluvu podpisujú.
6. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch s platnosťou originálu, pričom každá zo zmluvných strán obdrží po dva rovnopisy.

ožičiavateľ:

21. JÚL 2015

Vypožičiavateľ:

V Humennom dňa 17. 7. 2015

Ministerstvo financií Slovenskej republiky podľa § 13 ods. 9 zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov

súhlasí

so Zmluvou o výpožičke č. 125/ON-2015 uzatvorenou dňa 21.07.2015 medzi Slovenskou republikou, správcom Ministerstvom vnútra Slovenskej republiky, so sídlom: Pribinova 2, 812 72 Bratislava, IČO: 00 151 866 ako požičiavateľom a Centrom pedagogicko-psychologického poradenstva a prevencie, so sídlom: Mierová 4, 066 01 Humenné, IČO: 37 945 084 ako vypožičiavateľom, ktorej predmetom je bezplatné prenechanie nebytových priestorov o celkovej výmere 306,75 m² (miestnosť č. 203, miestnosť č. 204, miestnosť č. 205, miestnosť č. 207, miestnosť č. 208, miestnosť č. 209, miestnosť č. 210, miestnosť č. 211, miestnosť č. 212, miestnosť č. 213, chodba prislúchajúca ku kancelárskym miestnostiam a WC) nachádzajúcich sa prvom poschodí budovy súpis. č. 65, postavenej na pozemku par. C – KN č. 3942/1 a par. C - KN č. 3942/2, zapísanej na LV č. 3568 v katastrálnom území Humenné, obec Humenné, okres Humenné, uzatvorenou na dobu určitú 5 rokov odo dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy.

V Bratislave 14.09.2015

K spisu číslo: MF/19827/2015-821



JUDr. Branislav Pokorný
riaditeľ
odboru majetkovoprávneho